

Ukazuje się od 1991 roku

Echo
CZELADZI

kwiecień 2009 nr 4/200

miejszaniek samarządowy
bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czelađ

ISSN 1234-4966

Czelađ

5 lat w Unii Europejskiej

Przyjđ na:

 **DNI
CZELADZI!**

**X FESTIWAL
AVE MARIA**
6-10 maja

DNI CZELADZI 2009

I MAJA

piątek (Pałac Pod Filarami)

5 lat Polski w Unii Europejskiej

11⁰⁰ Konferencja z udziałem miast partnerskich Czeladzi „5 lat Polski w Unii Europejskiej”

I MAJA

piątek (scena przed Urzędem Miasta)

15³⁰ Mini Babki
16³⁰ Awaria Podwozia
18⁰⁰ Guitarez
20⁰⁰ **Blenders**
22⁰⁰ pokaz sztucznych ogni

2 MAJA

sobota (Park Prochownia)

15³⁰ Dziecięce zespoły z SDK Odeon
16³⁰ Joanna Bicz z zespołem
18³⁰ **Paulla**

3 MAJA

nieдіziela (Park Grabek)

15³⁰ Czelsi
17⁰⁰ Corral
18³⁰ Nutshell
20³⁰ **COMA**

8 MAJA

piątek (Rynek Miasta)

15⁰⁰ - Odpust św. Stanisława BM (Rynek Miasta)

Imprezy towarzyszące

- 24 kwietnia 18⁰⁰ - koncert Ewy Urygi (Pałac Pod Filarami)
- 25 kwietnia 17⁰⁰ - Meta Zagłębiowskiej Masy Krytycznej i koncert Konopians (Rynek Miasta)
- 16⁰⁰ - Mecz piłki nożnej MCKS Czeladź - Unia Dąbrowa Górnicza (Stadion MOSiR)
- 16⁰⁰ - Mecz piłki nożnej Górnik Piaski - Orkan Dąbrówka (Stadion Górnika Piaski)
- 26 kwietnia 18³⁰ - Jazz na Rynku - koncert zespołu Green Street Project (Rynek Miasta)
- 29 kwietnia 12⁰⁰ - Turniej w Bule Radnych i Pracowników Samorządowych o Puchar Burmistrza Miasta Czeladź (teren przed Halą MOSiR)
- 30 kwietnia 12⁰⁰ - Olimpiada lekkoatletyczna (Stadion MOSiR)
- 16⁰⁰ - Uroczysta Sesja Rady Miejskiej (Pałac Pod Filarami)
- 17⁰⁰ - otwarcie wystawy 110 lat Górnictwa Orkiestry Dętej w Czeladzi (Pałac Pod Filarami)
- 2 maja 6⁰⁰ - Zawody wędkarskie (zalew Przetok)
- 3 maja 10⁰⁰ - Msza za Ojczyznę (kościół św. Stanisława BM)
- 11⁰⁰ - Uroczystości z okazji Święta Konstytucji 3 Maja (plac Konstytucji 3 Maja)
- 11⁰⁰ - biegi przełajowe o Puchar Burmistrza Miasta o Paterę Dziennika Zachodniego i ŚL.TKKF (Stadion MOSiR)
- 15⁰⁰ - zawody dla dzieci i dorosłych w Paintball (boisko boczne MOSiR)
- 16⁰⁰ - przejazd przez Czeladź i pokaz motocykli (Park Grabek)

Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 4/200
kwiecień 2009
www.czeladz.pl
Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:
Urząd Miasta
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 032 76 37 981

Redakcja:
Wiesława Konopelska
(redaktor naczelna,
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:
Teresa Strojniak

Druk: Wydawnictwo TRIADA
Nakład: 6 tysięcy egz.

Ogłoszenia bezpłatne i materiały do kolejnego wydania należy dostarczać do pierwszego dnia danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i skracania dostarczonych materiałów oraz nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.

ISSN 1234-4966

Ukazuje się
20. każdego miesiąca



Przeczytaj m.in.:

- Festyn Zdrowia str. 4
- Zapłocie – powstaje Aleja Rodów Czeladzkich str. 5
- Przyznano Nagrody Miasta i Honorowe Obywatelstwo str. 6
- Z kronik Straży Miejskiej str. 9
- Muzeum Saturn otwarte str 10
- „Studenci 2009” w „Elektrowni” str 10
- Ingres bpa Grzegorza Kaszaka str 13
- Program X Festiwalu Ave Maria str 20

WAŻNE SPRAWY



Zbliża się maj, miesiąc w którym w naszym mieście odbywają się dwie największe imprezy w ciągu roku - Dni Czeladzi oraz Festiwal Ave Maria.

W tym roku główną częścią Dni miasta potrwa od 1 do 3 maja, ale nie zabraknie również imprez towarzyszących, zarówno o charakterze kulturalnym jak i sportowym. W ciągu kilku dni, każdy znajdzie coś dla siebie, zarówno młodzi fani muzyki, jak i osoby nieco starsze. Usłyszymy i zobaczymy występy zespołów Blenders, Coma czy wokalistyki Paulli. Liczymy, że taki dobór wykonawców przyciągnie w majowy weekend rzesze Czeladzian.

25 kwietnia zapraszam wszystkich mieszkańców miasta do udziału w Zagłębiowskiej Masy Krytycznej, czyli przejeździe rowerowym ulicami zagłębiowskich miast, meta oczywiście w Czeladzi – na Rynku, a potem koncert Konopiansów. 26 kwietnia zapraszamy na nieco spokojniejsze klimaty czyli koncert zespołu Green Street Project w ramach akcji „Jazz na Starówce”. Koniec imprez związanych z dniami Czeladzi to dopiero 8 maja i tradycyjny odpust św. Stanisława

1 maja to także wyjątkowa data, bo tego dnia świętować będziemy 5-lecie przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. Z tej okazji przygotowaliśmy specjalną konferencję z udziałem władz naszych miast partnerskich pn. „5 lat Polski w Unii Europejskiej”. Planujemy też inne wydarzenia upamiętniające naszą pięcioletnią obecność we Wspólnocie Europejskiej.

Od 6 maja w Czeladzi, a także w Będzinie i Sosnowcu odbywać się będzie dziesiąty, jubileuszowy Festiwal Ave Maria. Jego organizatorem niezmiennie od 2000 roku jest Miasto Czeladź. Warto przypomnieć sobie, jak Festiwal rozwijał się przez te 10 lat, od skromnej formy, aż do obecnej, kiedy to obejmuje swym

zasięgiem trzy miasta i trwa blisko tydzień. Dodatkową atrakcją tegorocznej edycji będzie pamiątkowy album – „Czeladź. Ave Maria. 10 lat festiwalu”, który opowiada o historii oraz przebiegu wszystkich odsłon festiwalu, bogato zilustrowany zdjęciami.

Obecny numer to już 200 wydanie miesięcznika samorządowego „Echo Czeladzi”. Pierwszy ukazał się w 1991 roku, czyli już 18 lat temu. Z tego powodu Redakcja chce wszystkim Czytelnikom naszej gazety sprezentować nalepkę na samochód. Dzięki niej Czeladzianie będą rozpoznawalni na drogach całej Polski. Mam nadzieję, że pomysł się spodoba i wkrótce na autach pojawiają się nalepki, dzięki którym każdy mieszkaniec będzie mógł promować swoje miasto.

Samej gazecie i Redakcji chciałbym życzyć przynajmniej kolejnych 200 numerów. Dziękuję wszystkim osobom piszącym na łamach „Echa Czeladzi” przez ostatnie osiemnaście lat. To dzięki Wam dzisiaj gazeta jest pozytywnie odbierana nie tylko w Czeladzi, ale również na tle innych czasopism samorządowych.

MAREK MROZOWSKI
BURMISTRZ MIASTA CZELADZI

Zapraszam Mieszkańców Czeladzi

do wzięcia udziału w uroczystych obchodach ŚWIĘTA KONSTYTUCJI 3 MAJA które rozpocznie Msza Święta za Ojczyznę w kościele św. Stanisława BM o godz. 10⁰⁰, następnie przejdziemy na plac Konstytucji 3 Maja pod obelisk pamięci poległych czeladzian, by jak co roku uczestniczyć w tym podniosłym, patriotycznym zgromadzeniu.

Promuj swoje Miasto w kraju i za granicą! Przyklej na samochód naklejkę!



koncert zespołu
Konopians

17⁰⁰ czeladzki Rynek
25 kwietnia 2009
Meta Zagłębiowskiej Masy Krytycznej



Start: 15⁰⁰ Sosnowiec PKP - Dąbrowa Górnicza - Będzin - 17⁰⁰ Czeladź Rynek

26 kwietnia 2009
koncert
Green Street Project
18³⁰
czeladzki Rynek

Ave Maria
na Starówce

ORGANIZATOR MIASTA CZELADZI



Pożegnanie ks. kan. Jana ĆWIKŁY

10 kwietnia 2009 r. zmarł proboszcz parafii p.w. Matki Boskiej Bolesnej w Czeladzi - Piaskach - ks. kanonik Jan Ćwikła.

15 kwietnia odprawiona została w kościele pw. Matki Boskiej Bolesnej, przez ks. bp. Grzegorza Kaszaka, żałobna msza św. w intencji zmarłego proboszcza. W uroczystości wzięli również udział burmistrz Marek Mrozowski, zastępca burmistrza Anna Ślagórska i przewodni-

czący RM Sławomir Święch. Ks. Jan Ćwikła urodził się 11 grudnia 1944 roku, święceń kapłańskie przyjął 25 maja 1980 roku, proboszczem parafii w Czeladzi - Piaskach był od 2008 roku. Był kanonikiem honorowym kapituły olkusko-piłickiej. Zmarły proboszcz został pochowany w parafii Grzęska koło Przeworska (diecezja przemyska) w grobie rodzinnym.



Wyższa jakość pracy za unijne pieniądze

Powiatowy Urząd Pracy w Będzinie od 1 maja 2008 r. do 31 grudnia 2009 r. realizuje projekt pn. „Inwestycja w kadre” Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Srodki finansowe pozyskane w ramach projektu pozwoliły na zatrudnienie ośmiu nowych pracowników: pięciu pośredników pracy oraz trzech doradców zawodowych, wyłonionych w drodze otwartego i konkurencyjnego naboru.

Realizacja projektu przyczyni się do szybszej i skuteczniejszej pomocy osobom znajdującym się w rejestrze Powiatowego Urzędu pracy w Będzinie poprzez zorganizowanie dla 23 kluczowych pracowników Urzędu szkoleń podnoszących ich kwalifikacje zawodowe.

Burmistrz Miasta Czeladź zaprasza na

FESTYN ZDROWIA

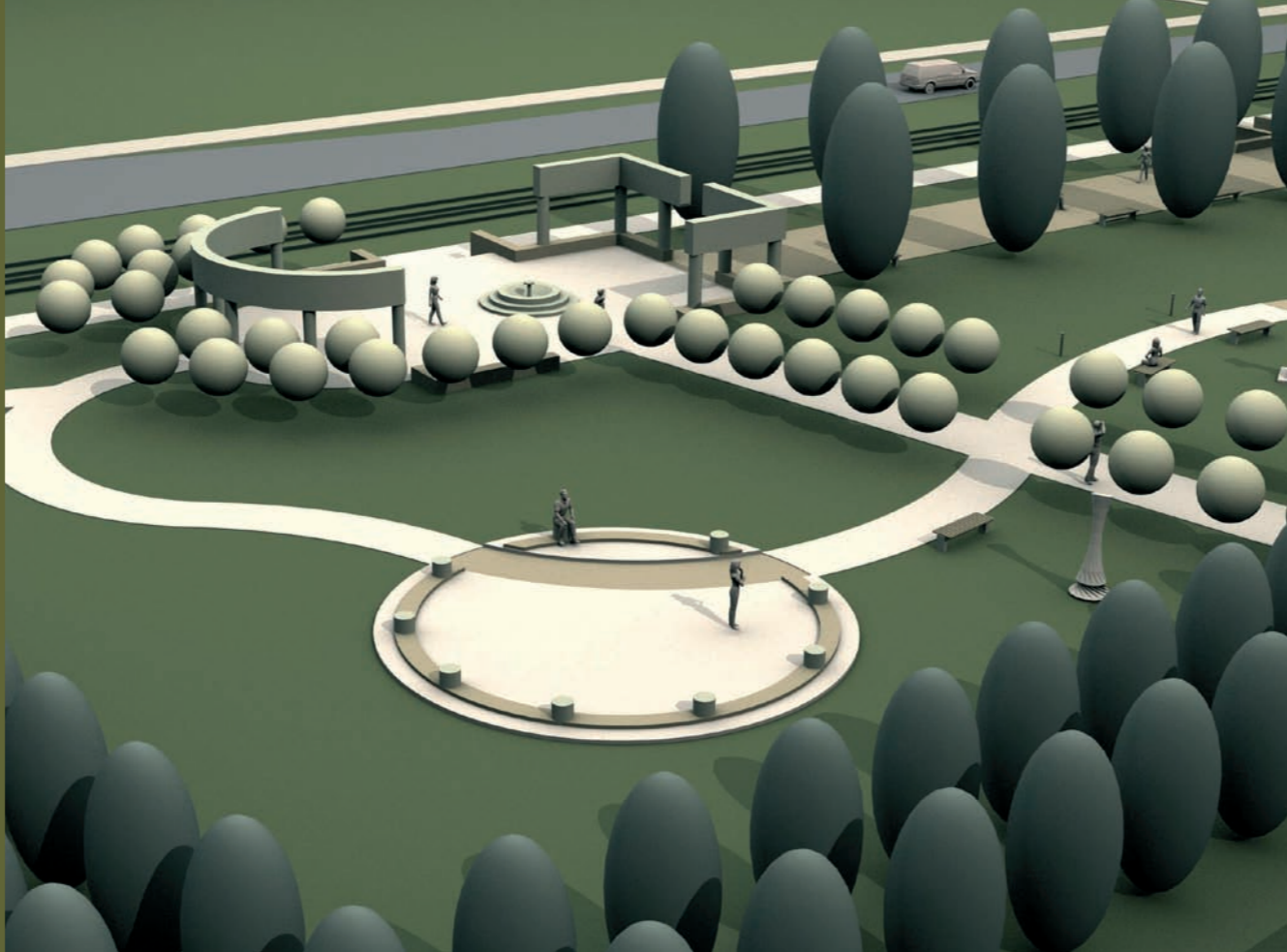
który odbędzie się na Rynku 16 maja (sobota) od godz. 8.00

Bezpłatnie wykonywane będą:

- badania diagnostyczne (CEA) raka jelita grubego
- badania diagnostyczne (PSA) raka gruczołu krokowego (prostaty)
- badania mammograficzne dla kobiet powyżej 40. roku życia
- badania RTG klatki piersiowej
- badania słuchu

**Na badanie CEA oraz PSA należy przyjść na czczo,
badania wykonywane są z krwi !!!
Ilość miejsc ograniczona!**

UWAGA! Zapisy na badania mammograficzne przyjmowane są telefonicznie 032 76 37 976, 032 76 37 951 lub osobiście w Urzędzie Miasta w Wydziale Polityki Społecznej i Edukacji.



STRATEGIA ROZWOJU MIASTA



Jeszcze w tym roku ruszą pierwsze prace związane z zagospodarowaniem przestrzeni wzdłuż ulicy Komendantów, czyli tzw. Zapłocia. Powstanie tu Aleja Rodów Czeladzkich, czyli przestrzeń parkowa z ławeczkami i ścieżką rowerową. Termin zakończenia prac przewidziano na 2010 rok.

Podstawowym elementem koncepcji jest Aleja Rodów Czeladzkich czyli utworzenie 6 metrowej alei zakończonej dwoma placykami z kostki granitowej, co będzie stanowiło główną część nowo powstałego obiektu.

Aleja zostanie obsadzona drzewami liściastymi - dębami, kasztanowcami, lipami lub bukami. Zaprojektowane zostaną elementy małej architektury takimi jak ławki, oświetlenie, punkty wodne.

Nawierzchnia alei będzie wykonana z kompozycji takich materiałów jak granit, beton i żwir. W łatwy sposób na całej długości możliwe będzie wyznaczenie i nazwanie poszczególnych części alei nazwiskami znanych rodów czeladzkich.

Aleja będzie strefą wyłącznie spacerową dla pieszych, dlatego równoległe do niej usytuowano ciąg rowerowy.



WOJCIECH MAĆKOWSKI



Powstanie reprezentacyjna Aleja Rodów Czeladzkich



Rada Miasta przyznała Nagrody i tytuł Honorowego Obywatela Miasta

Podczas obrad Rady Miejskiej w dniu 26 marca br. radni przyznali Nagrody Miasta Czeladź. Tegorocznymi laureatami zostali: Czeladzka Górnicza Orkiestra Dęta, Katarzyna Chudzik oraz Janusz Gątkiewicz. Tytuł Honorowego Obywatela Miasta Czeladź został nadany Michałowi Szczujce - burmistrzowi Żydaczowa.

CZELADZKA GÓRNICZA ORKIESTRA DĘTA

Prowadzona przez kapelmistrza Edwarda Stasiaka jest najstarszą działającą i w chwili obecnej jedyną w Zagłębiu orkiestrą górniczą. W listopadzie 2008 roku minęło 110 lat od chwili jej założenia przy kopalni „Saturn”. Orkiestra od lat uczestniczy w życiu miasta – w uroczystościach patriotycznych i kościelnych, a także w życiu kul-

turalnym np. podczas Barbórki, Dożynek, Dni Czeladzi i wielu innych. To m.in. za sprawą orkiestry w mieście kontynuowana jest górnicza tradycja. Orkiestra reprezentuje również miasto w kontaktach międzynarodowych.

W 2007 roku orkiestra została uhonorowana Nagrodą Burmistrza „Pierścień Saturna”.



KATARZYNA CHUDZIK

Jest uznaną artystką – grafiką, absolwentką katowickiej Akademii Sztuk Pięknych. Na swoim artystycznym koncie posiada liczne sukcesy artystyczne. Brała udział w pięciu edycjach wystaw czeladzkiego środowiska artystycznych „Stąd

– dokąd?” a także wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych środowiska plastycznego regionu śląskiego. Reprezentowała z powodzeniem miasto w wielu prestiżowych konkursach graficznych m.in. w Krakowie, Gdańsku, Wrocławiu, Katowic

ach a także za granicą. Prowadziła również plastyczne warsztaty graficzne dla czeladzkiej młodzieży. Na co dzień jest wykładowcą na Wydziale Architektury Wyższej Szkoły Technicznej w Katowicach. W 2008 r. otrzymała tytuł doktora.

JANUSZ GĄTKIEWICZ

To były wiceburmistrz miasta Czeladź oraz były przewodniczący Rady Miejskiej, obecnie jest zastępcą przewodniczącego

Rady Miejskiej. Propagator kultury, a w szczególności kultury muzycznej. Współinicjator Festiwalu Ave Maria oraz kon-

certów Orkiestry Symfonicznej Państwowej Szkoły Muzycznej w Sosnowcu, które odbywały się na terenie Czeladzi.



MICHAŁ SZCZUJKO - Honorowy Obywatel Miasta



Tytuł Honorowego Obywatela Miasta Czeladź przyznano Michałowi Szczujce - burmistrzowi partnerskiego miasta Czeladzi – Żydaczowa na Ukrainie. Michał Szczujko od 18 lat pełni funkcję Burmistrza Miasta Żydaczowa. Był współinicjatorem nawiązania współpracy partnerskiej między Czeladzią a Żydaczowem. Dzięki jego staraniom mieszkańcy Ży-

daczowa mogą poznawać polskie tradycje, historię i zabytki poprzez uczestnictwo w licznych wymianach – młodzieżowych, kulturalnych, wymianie przedstawicieli stowarzyszeń i samorządowców. Z inicjatywy Michała Szczujko Gmina Żydaczów zgłosiła się do uczestnictwa w polsko – ukraińsko - amerykańskim projekcie PAUCI zakładającym nawiązanie współ-

pracy między gminami polskimi i ukraińskimi. W lipcu 2004 roku Michał Szczujko (ze strony ukraińskiej) podpisał pierwszą umowę o współpracy miast partnerskich Czeladzi i Żydaczowa. To zapoczątkowało trwającą już prawie 5 lat współpracę między miastami. Laureatom serdecznie gratulujemy!

Nagrody Miasta oraz Honorowe Obywatelstwo wręczone zostaną podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej, która odbędzie się 30 kwietnia br. o godz. 16.00 w pałacu „Pod filarami”.

Tego samego dnia, po uroczystości wręczenia Nagród zostanie otwarta wystawa poświęcona Czeladzkiej Orkiestrze Dętej z okazji jej 110 lat istnienia.



DROGA KRZYŻOWA ULICAMI CZELADZI



W Niedzielę Palmową (5 kwietnia), wieczorem, w blasku pochodni i świec spod Szpitala Miejskiego, wyruszyła procesja Drogi Krzyżowej. Po raz pierwszy czeladzianie mogli uczestniczyć w misterium, dziejącym się na ulicach miasta. Ogromny krzyż, symbol męki Pańskiej, był niesiony przez różne grupy społeczne, m.in. górników, członków Akcji Katolickiej, Sodalitki Mariańskiej, Czeladzki Klub Pielgrzyma, harcerzy, strażaków czeladzkiej Ochotniczej Straży Pożarnej.

Przy każdej ze stacji niezwykle licznie zgromadzeni uczestnicy tego misterium, mogli

wysłuchać rozważań przygotowanych przez ks. kan. Jarosława Wolskiego, proboszcza parafii św. Stanisława BM. Ostatnia stacja została odprawiona w kościele, a krzyż spoczął przed górniczym ołtarzem św. Barbary.

Na zakończenie ks. kan. Jarosław Wolski podziękował uczestnikom oraz wszystkim, którzy byli zaangażowani w przygotowanie i realizację tego misterium m.in. policji i Straży Miejskiej a także wikariuszowi z parafii św. Stanisława ks. Ryszardowi Gęgotkowi, który był koordynatorem tego niezwykle wyjątkowego wydarzenia. (WK)

W świątecznym nastroju

6 kwietnia br. w Ośrodku Integracyjnym „Senior” odbyło się tradycyjne uroczyste spotkanie Wielkanocne. Władze Miasta na czele z burmistrzem Markiem Mrozowskim i przewodniczącym Rady Miejskiej Sławomirem Święchem spotkały się z pensjonariuszami Ośrodka, składając im najserdeczniejsze życzenia świąteczne. Pokarmy wielkanocne poświęcił ks. kanonik Jarosław Wolski proboszcz parafii pw. Św. Stanisława B. M. W uroczystości wziął również udział senator Zbigniew Szaleniec.



Przed Świątami w „Metamorfozie”



Przedświąteczne, Wielkanocne spotkanie zorganizował dla swoich członków Klub „Metamorfoza”. Gośćmi specjalnymi byli zastępca burmistrza Anna Ślagórska, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej i członek honorowy Klubu „Metamorfoza” Janusz Gątkiewicz, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Teresa Banaś oraz terapeuta Andrzej Mzyk.

Spotkanie było okazją do podziękowań, które prezes Sławomir Stala skierował do wszystkich, którzy na co dzień pomagają Stowarzyszeniu w jego działalności, za pomoc w trzeźwieniu wszystkich potrzebujących. Przy obficie zastawionych stołach, w świątecznym nastroju wszyscy składali sobie serdeczne życzenia.



Pomnik po remoncie

Z początkiem kwietnia ruszyły prace remontowe pomnika przy Urzędzie Miasta w Czeladzi. Prowadzone prace mają na celu ogólną poprawę stanu technicznego wewnętrznej konstrukcji. W trakcie remontu uzupełnione zostanie poszycie, a całość zostanie dokładnie wyczyszczona. Na pomniku pojawi się również napis ustalony uchwałą Ra-

dy Miejskiej z 1993 roku o treści: „Działaczom Ruchu Robotniczego, którzy w 1927 roku zwyciężyli w wyborach tworząc Blok Jedności Robotniczej w Radzie Miejskiej Czeladzi”. Jego odsłonięcie nastąpi w dniu 1 Maja, podczas uroczystości z okazji 5. lecia wejścia Polski do Unii Europejskiej, które odbywać się będą przed Urzędem Miasta.

Na początek boisko

Z końcem marca ruszyły prace związane z budową w parku za budynkiem Urzędu Miasta boiska środowiskowego. Boisko ma być pierwszym krokiem, gdyż docelowo powstać ma tam teren parkowy z elementami małej architektury i obóz harcerski. Konceptja zakłada powstanie zaplecza dla odbywających się od kilku lat za budynkiem Urzędu harcerskich Nieobozowych Akcji Letnich.

Boisko pokryte będzie sztuczną trawą. Zainstalowane na nim będą kosze do gry w koszykówkę oraz

slupki do siatkówki. Będzie to boisko otwarte, z własnym sztucznym oświetleniem.

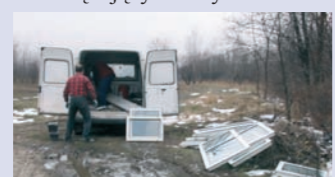
Centralnie zlokalizowany i utwardzony żwirami zostanie kolisty plac spotkań przy ognisku. Zamknięcie placu od wschodu stanowić wcinająca się w skarpe wiata w konstrukcji drewnianej z wykonanym z kamienia miejscem do grillowania. Dodatkowo powstanie placzyk zabaw wyposażony w urządzenia do zabaw dla najmłodszych dzieci. Zakończenie budowy planowane jest w czerwcu br.



Z interwencyjnej kroniki Straży Miejskiej

***W drugiej połowie lutego 2009 r.** w czasie patrolowania miasta, strażnicy miejscy ujęli na gorącym uczynku sprawcę umieszczenia graffiti na elewacji budynku przy ulicy Skłodowskiej. Czyn ujętego sprawcy - z uwagi na wartość zniszczonego mienia - wypełnił znamiona przestępstwa.

nych okien. Mężczyźni ci wbrew obowiązującym w tym zakresie



przepisom pozbyli się przywiezionych przez siebie odpadów, składując je na terenie zielonym czyli w miejscu na ten cel nie przeznaczonym. Sprawcy zostali ujęci na gorącym uczynku, przykładnie ukarani mandatami karnymi w kwocie 500 zł. Oczywiście teren miasta został przez nich od razu uprzątnięty.



***26 marca 2009 r.** w godzinach rannych dwóch mężczyzn przywiozł samochodem ciężarowym na teren Góry Borzecha odpady w postaci zdemontowa-

***Stosunkowo niedawno** zakończyło się prawomocnym orzeczeniem sądu postępowanie w sprawie mężczyzny, który przy ulicy Granicznej składował odpady komunalne, pochodzące z remontu mieszkania. Sprawca został ukarany grzywną oraz obciążono go kosztami postępowania sądowego. Postępowanie sądowe poprzedzone było zmuszoną pracą strażników, polegającą

na zebraniu niezbitych dowodów obciążających winą podejrzanego, gdyż sprawca w tym przypadku nie został przyłapany na gorącym uczynku.

***Obecnie** przed Sądem Grodzkim w Czeladzi toczy się z wniosku Straży Miejskiej w Czeladzi podobna sprawa o zanieczyszczenie terenu położonego przy garażach między ulicami Norwida a Wiosenną.

***W miesiącu marcu 2009 r.** strażnicy miejscy w bezpośrednim pościgu po popełnieniu przestępstwa ujęli sprawców pobicia młodego mężczyzny. Z uwagi na kwalifikację prawną czynu zarzucanego jego sprawcom, ujętych mężczyzn przekazano Policji.

***Także w marcu** tego roku strażnicy miejscy podczas patrolowania miasta ujawnili 3 skradzione pojazdy.

***3 marca 2009 r.** dyżurny Straży Miejskiej Czeladź dokonując obserwacji czeladzkiego Rynku przy użyciu środków technicznych rejestrujących obraz zdarzeń w miejscach publicznych

(monitoring wizyjny miasta) zauważył mężczyznę zbliżającego się chwiejnym krokiem do zaparkowanego samochodu a następnie zasiadającego za kierownicą tego pojazdu. Przekazał tę informację patrolowi, który szybko ujął nietrzeźwego kierowcę. Sprawa znajdzie swój epilog w sądzie, gdyż kierowca dopuścił się przestępstwa.

Przedstawione zdarzenia to niektóre z osiągniętych wyników w codziennej pracy strażników. W tych i innych sprawach ważną jest pomoc mieszkańców naszego miasta. W przypadkach, gdy mieszkańcy powiadają Straż Miejską o spostrzeżonych przypadkach łamania przepisów prawa- pozwala to strażnikom na szybszą i skuteczniejszą interwencję oraz zminimalizowanie rozmiaru i skutków popełnianych przestępstw i wykroczeń. Dlatego też Straż Miejska prosi o niezwłoczne powiadomienie w przypadkach, kiedy mieszkańcy są świadkami popełniania czynów zabronionych, w szczególności zanieczyszczania terenów, stanowiących administracyjnie obszar Czeladzi.

PIOTR MICHAŁKIEWICZ

MIASTA PARTNERSKIE



WYKOPALISKA ARCHEOLOGICZNE OTWARCIE WRÓT DO PRZESZŁOŚCI

Ekipa archeologów Wspólnoty Aglomeracji Douai (CAD) objęła niedawno we władanie teren położony między ulicami Paula Berta i Léona Bluma. W kilka miesięcy archeolodzy sprawią, że miejsce to przemówi i odsłoni wszystkie swe sekrety, dotyczące życia mieszkańców Aubry w Średniowieczu.

Kilka kroków od placu Strefa strategiczna

- Parcela ta umiejscowiona jest za merostwem, które początkowo było miejscowym kościołem. Sądźmy, że postawiony on został w X wieku i niewątpliwie był budowlą drewnianą -, wyjaśnia archeolog Damien Censier. Jak dotąd archeolodzy nie znaleźli śladu cementarza. Według ich hipotez miałby się on znajdować między budynkiem Shopi a pawilonem koncertowym. Po tygodniu wykopalisk na owej parceli, archeolodzy odkryli pozostałości średniowiecznych siedlisk ludzkich z czasów Średniowiecza: silosy i ślady wielkiego warsztatu tkackiego, ogradzającą fosę, która wydaje się galijska, oraz struktury pochodzące z okresu nowożytnego (XVII-XVIII wiek).

-Spróbujemy określić datę założenia pierwszej osady Aubry. Wzmianki o Aubry pojawiają się w tekstach z XII wieku, jeśli jednak znajdziemy dużo struktur karolińskich, można będzie ewentualnie zastanowić się nad możliwością powstania osady w tamtym okresie.

Prace te, prowadzone niczym dochodzenie, w poszukiwaniu wskazówek, resztek ceramiki, są pasjonujące. Aby każdy mógł śledzić przebieg badań i zrozumieć pracę archeologów, CAD umieści niebawem w pobliżu stanowiska wykopaliskowego tablice informacyjne dotyczące wykopalisk w Aubry. Być może wkrótce dowiemy się czy pierwsi mieszkańcy Aubry pochodzili z czasów Karolingów czy Kapetyngów! Owe wykopaliska archeologiczne ujawniają bogactwo naszego dziedzictwa narodowego i stanowią najlepszy ze sposobów poznania minionego życia i dziejów.



Aubygeois

Fouilles archéologiques Ouverture des portes du passé

L'équipe d'archéologues de la Communauté d'Agglomération du Douaisis (CAD) vient de prendre possession du terrain situé entre la rue Paul Bert et la rue Léon Blum. Pendant plusieurs mois, les archéologues vont faire parler ce lieu et lui faire dévoiler tous ses secrets sur la vie des Aubygeois de l'époque du Moyen Âge.

Sur les 3 000 m², situés derrière la mairie, une équipe d'archéologues s'évertue à faire remonter à la surface les traces du passé et ainsi déterminer plus précisément l'implantation du village Aubygeois au Moyen Âge. Car depuis les premières fouilles menées à Aubry, en 2002, à l'occasion des travaux de la station de relevage située derrière l'église, les archéologues avaient découvert la présence d'un fossé de motte féodale. Ils en avaient alors déduit que la motte devait se trouver sous l'église actuelle. En 2005 et 2006, avant les travaux de la place, de rares vestiges gaulois avaient été mis à jour ainsi qu'une chaussée datant du XII^e-XIII^e siècles et des traces d'habitats groupés. A cette époque connaît un véritable essor en partie grâce à Douai qui est une place marchande importante dans l'industrie drapière. Après cette période, avec le début de la guerre de 100 ans et l'arrivée des épidémies, l'habitat régresse.

Censier. Pour l'instant les archéologues n'ont pas trouvé trace du cimetière. D'après leurs hypothèses, il semblerait qu'il se trouve entre le bâtiment de Shopi et le kiosque. Après une semaine de fouilles sur la parcelle, les archéologues ont mis à jour des traces d'habitats du Moyen Âge comme des silos et les traces d'un petit atelier textile, un fossé d'enclos qui semblerait être gaulois et des structures datant de la période moderne (XVII^e-XVIII^e siècles). Nous allons essayer de déterminer la présence mentionnée au village d'Aubry. Des fois si nous retrouvons en quantité des structures carolingiennes, on pourra éventuellement s'interroger sur la fondation du village à cette époque. Ce travail mené comme une enquête à la recherche d'indices, de restes de céramiques, demeure passionnant. Pour que chacun puisse suivre l'évolution des recherches et comprendre le travail des archéologues, la CAD installera prochainement des panneaux sur les fouilles Aubygeoises a proximité du chantier. Nous saurons peut-être bientôt si les premiers Aubygeois étaient de l'époque carolingienne ou capétienne. Ces fouilles archéologiques révèlent la richesse de notre patrimoine et permettent, la meilleure des manières de connaître la vie et l'histoire passées.

A quelques pas de la place Une zone stratégique

L'archéologie : une compétence communale Depuis 2002, la Communauté d'Agglomération du Douaisis (CAD) a une compétence archéologique. Elle comprend 18 personnes et des vacataires pour et des chantiers d'entretien qui élève l'efficacité des actions avec des actions de toutes la France

Fouilles préventives Avant chaque nouvelle fouille, l'Institut National d'Archéologie et de Préhistoire (INRAP) effectue des fouilles préventives dans les zones susceptibles de contenir des vestiges archéologiques. Ces fouilles ont pour but de découvrir et de protéger le patrimoine archéologique d'un territoire.

« Cette parcelle est située juste derrière la mairie qui à l'origine est une ancienne église du village. Nous pensons que sa première installation se situe au Xe siècle, sans doute représentée par un bâtiment en bois », explique l'archéologue. Damien

ści.

Od czasu wykopalisk prowadzonych w 2005 roku przed rozpoczęciem robót na Placu Republiki wiemy, że Aubry jest niezwykle interesujące dla archeologów. Wykopaliska te ujawniły istnienie stałej osady począwszy od IX wieku, a nawet od czasu okupacji trwającej od I do III wieku, dzięki odkryciu pozostałości gallo-romańskich.

Archeologia w kompetencjach Wspólnoty
Od 2002 roku, Wspólnota Aglomeracji Douai przyjęła w zakres swych kompetencji działania archeologiczne. Zajmuje się nimi 18 stałych pracowników oraz pracownicy kontraktowi, pozwalając sprostać licznym stanowiskom wykopaliskowym, co podnosi liczbę zatrudnionych osób do blisko setki, wraz z archeologami przybyłymi z całej Francji.

Wykopaliska wyprzedzające przed rozpoczęciem robót!
Przed każdym nowym zagospodarowaniem terenu, Narodowy Instytut Badań Archeologicznych (INRA) zaleca przeprowadzenie wykopalisk archeologicznych zwanych „wyprzedzającymi”, szczególnie na obszarach, które mogą kryć jakieś ślady przeszło-

Aubry – przykład do badań
Obraz topograficzny, zastosowany do stanowiska wykopaliskowego przyszłej „wysepki” będzie materiałem pokazowym w programach nauczania na Uniwersytecie Lille 3.

Przekład:
Słuchacze II Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych w Sosnowcu

Redakcja:
ALEKSANDRA
MAŃKA-CHMURA



O zadaniach instytucji kultury jaką jest Muzeum Saturn mówił burmistrz Marek Mrozowski.



Podziękowania za dotychczasową współpracę od czeladzkiej placówki oświatowych.



Uroczystego przecięcia wstęgi dokonali: dyrektor Iwona Szaleniec, burmistrz Marek Mrozowski, senator Zbigniew Szaleniec i ks. kan. Jarosław Wolski.



W tym szczególnym wydarzeniu uczestniczyli reprezentanci placówek muzealnych z okolicznych miast Zagłębia.



Otwarcie Muzeum Saturn towarzyszyła wystawa „Trójkąt Trzech Cesarzy”.

Po latach oczekiwań MUZEUM SATURN OTWARTE

16 marca br. odbyła się oficjalna inauguracja Muzeum Saturn w Czeladzi. Swą siedzibę ma w pałacu „Pod filarami” przy ulicy Dehnelów. Na uroczystość przybyli dyrektorzy i przedstawiciele muzeów w Sosnowcu, Dąbrowie Górniczej i Będzinie, przedstawiciele władz samorządowych Czeladzi z burmistrzem **Markiem Mrozowskim**, zastępca burmistrza **Anną Ślągorską** i wiceprzewodniczącym Rady Miejskiej **Januszem Gątkie-**

wiczem. Obecny był również senator **Zbigniew Szaleniec**. Przybyli także reprezentanci czeladzkiej placówki oświatowych, Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, Stowarzyszenia Inicjatyw Kulturalnych, Klubu Rodów Czeladzkich i innych organizacji społecznych.

Zebranych powitała dyrektor muzeum **Iwona Szaleniec**, która przedstawiła historię tworzenia tej oczekiwanej od lat przez mieszkańców Czeladzi instytucji. Podzięko-

wała również wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie ekspozycji inauguracyjnej działalności Muzeum – „Trójkąt Trzech Cesarzy” oraz wszystkich poprzednich, organizowanych jeszcze w ramach Czeladzkiej Izby Tradycji Miejskiej Biblioteki Publicznej, która była zalążkiem dzisiejszego Muzeum Saturn.

Ważną chwilą był moment przecięcia symbolicznej wstęgi – dokonali tego burmistrz Marek Mrozow-



ski, dyrektor Iwona Szaleniec i ks. kan. **Jarosław Wolski**, proboszcz parafii św. Stanisława BM.

Otwarcie Muzeum uświetnił koncertem zespół kameralny „Ma es-Trio”.

Muzeum Saturn czynne jest we wtorki, środy i piątki od godziny 8.00 do 15.00, w czwartki od 9.00 do 17.00, w poniedziałki Muzeum jest nieczynne. (wk)



To był szczęśliwy dzień dla członków Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi.



Studenci katowickiej ASP w „Elektrowni”

Wernisaż wystawy „Studenci 2009. Pracownia malarstwa prof. Jacka Rykały” w galerii „Elektrownia”, który odbył się 16 kwietnia, zgromadził bardzo liczne grono artystów z katowickiej Akademii Sztuk Pięknych i z Uniwersytetu w Lille (Francja), a także gości, wśród których byli obecni zastępca burmistrza Czeladzi **Anna Ślągorska**, przedstawiciele Starostwa Powiatu Będzińskiego oraz przyjaciele galerii. Prezentowane są prace malarskie 29 studentów Pracowni Malarstwa, których dokonania przedstawił prof. **Jack Rykała** – prorektor tej uczelni. Wystawie towarzyszy katalog, można ją oglądać do 16 maja.

Ekspozycję przygotowało Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych wraz z ASP w Katowicach, a projekt objęty jest mecenatem Miasta Czeladź.

Kabaret „Hrabi” w „Odeonie”

Byli po prostu rewelacyjni! Wśród publiczności nie było nikogo, kto nie uśmiełby się do łez. 28 marca 2009 r. w SDK „Odeon” wystąpił znakomity kabaret „Hrabi”. Program kabaretowy „Kobieta i Mężczyzna” był udany nie tylko dzięki świetnej grze aktorskiej czworga kabareciarzy (Joanna Kołaczowska, Tomasz Majer, Dariusz Kamys i Łukasz Pietsch), ale i trafnej „oceny” związków damsko-męskich, podanej w zdroworozsądkowy sposób i z dobrym poczuciem humoru. I, co ważne, „wspólne oglądanie programu Hrabi

parami, nie grozi rozpadem związku, ani cichymi dniami” – tłumaczyli artyści.

Organizatorami imprezy byli Urząd Miasta Czeladź oraz Spółdzielczy Dom Kultury „Odeon”.

ILONA CIEŚLIK-GRELA



SDK „Odeon” zaprasza

* 16 maja 2009 r., godz. 8³⁰
– **Piknik Osób Niepełnosprawnych w Siewierzu**
Osoby niepełnosprawne mieszkające w zasobach Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej chętne na wyjazd prosimy o kontakt z SDK „Odeon” (ul. Szpitalna 9, tel. 0-32/265-39-91) do 30 kwietnia 2009 r. *Wpisowe 5 zł*

* 19 maja 2009 r., godz. 11³⁰ i 12³⁰
– **Mała Akademia Jazzu**
Sekrety muzycznej kuchni to kolejna muzyczna audycja kierowana do dzieci i młodzieży. Spotkanie poprowadzi Zbigniew Jaco Jakubek – kompozytor, aranżer i mistrz syntezatorowych brzmień. *Wstęp 2 zł*

* 20 i 21 maja 2009 r., godz. 9³⁰
– przegląd wokalny dla dzieci szkół podstawowych i gimnazjalnych w ramach „Czeladzkiego Przeglądu Twórczości Wokalnej, Tanecznej i Plastycznej Dzieci i Młodzieży 2009”. *Wstęp wolny*

* 24 maja 2009 r., godz. 17³⁰ – **Koncert dla Mam**. Wszystkie Mamy gorąco zapraszamy na wyjątkowy koncert z okazji Dnia Matki w wykonaniu dzieci i młodzieży z sekcji artystycznych SDK „Odeon”. *Wstęp wolny*





Miasto Czeladź oraz SDK „Odeon” zapraszają uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych do wzięcia udziału w Czeladzkim Przeglądzie Twórczości, Wokalnej, Tanecznej i Plastycznej Dzieci i Młodzieży – 2009. Wielki finał przeglądu odbędzie się 10 czerwca br., o godzinie 10.00, w hali MOSiR.

Ostatecznym terminem składania zgłoszeń dla wszystkich form twórczości jest dzień 24 kwietnia 2009 roku.

Eliminacje konkursu wokalnego

dla uczniów szkół podstawowych odbędą się 20.05.2009, natomiast dla gimnazjów 21.05.2009, od godz. 9:00 w SDK „Odeon”. Zgłoszenia przyjmowane są: SDK „Odeon”, tel./ fax: 032 265 39 91; email: sdkodeon@tlen.pl

Eliminacje konkursu tanecznego

odbędą się 27.05.2009 w Hali MOSiR od godz. 9:00. Zgłoszenia przyjmowane są: Wydział Promocji Miasta U.M. Czeladź, ul. Katowicka 45, tel. 032 76 37 916, fax: 032 76 33 694; email: pawelo@um.czeladz.pl

Prace

do konkursu plastycznego składać należy do 22.05.2009 r. w hali MOSiR. Podczas eliminacji wyłonieni zostaną zwycięzcy w poszczególnych kategoriach, którzy zaprezentują się 10 czerwca o godzinie 10.00 podczas wielkiego finału w hali MOSiR. Regulamin przeglądu dostępny jest na stronie www.czeladz.pl

Jak ożywić (teatralną) lalkę?

Z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru Miejską Bibliotekę Publiczną odwiedził **Jacek Popławski** - aktor i reżyser Śląskiego Teatru Lalki i Aktora Ateneum w Katowicach. Warsztaty, w których uczestniczyła młodzież ze Szkoły Podstawowej nr 3 wzbudziły wiele emocji. Zaczęło się od opowieści o teatralnych lalkach i trudnej sztuce grania. Dzieci same przekonały się, jak sprawni fizycznie i elastyczni musi być aktor, żeby „poprowadzić” lalki. Odgrywanie różnych scenek teatralnych, które zaproponował pan Jacek Popławski, wzbudziło wiele śmiechu i radości, bo niełatwe jest „zagranie” wilka, żurawia lub zająca. W ramach zabawy w lalkarza, dzieci animowały marionetki, były też ćwiczenia dobrej dykcji i mimiki twarzy – a więc coś, co aktor o swoim zawodzie wiedzieć powinien.

BEATA MARCINKOWSKA



Książki z kraju kwitnącej wiśni

Kwiecień w Miejskiej Bibliotece Publicznej upłył pod znakiem egzotyki. Od 1 do 29 kwietnia można oglądać wystawę pt. „Dziecięca książka japońska” udostępnioną przez MBP w Oświęcimiu, w ramach programu „Prezentacja kultur innych krajów i integracja kulturowa poprzez książkę dla młodych”. Prezentację książek wzbogacają oryginalne przedmioty z Kraju Kwitnącej Wiśni, m.in. ręcznie wykonane zakładki do książek, porcelana japońska, miecz katana oraz dziecięcy strój. Kolorytu eksponatom dodają rysunki mangi, wykonane przez członków sekcji mangi i anime ze Śląskiego Klubu Fantastyki. Wystawę można zwiedzać codziennie, w godzinach pracy Biblioteki.

Ponadto przez cały miesiąc wystawie towarzyszą imprezy, które przybliżają kulturę i tradycję japońską. Są to warsztaty mangi, origami, lekcje biblioteczne. Warto zwrócić uwagę na dzień 27 kwietnia, bowiem w tym dniu wszystkich miłośników kultury i tradycji japońskiej zapraszamy na spotkanie z wielkim pasjonatem Kraju Kwitnącej Wiśni – **Sewerynem Magdziakiem**, który od 25 lat rozwija swoje japońskie zainteresowania. Zapraszamy! Wstęp wolny! (BM)

„Błysk” znów triumfuje

To już kolejny wielki sukces zespołu „Błysk”, działającego w Spółdzielczym Domu Kultury „Odeon” pod kierunkiem **Justyny Fit-Kempskiej**. Tym razem z Miejskiego Domu Kultury w Sosnowcu, gdzie 6 marca 2009 r. odbył się Ogólnopolski Festiwal Taneczny „Róża 2009”, dziewczęta przywoziły puchar. „Błysk” zaprezentował znakomity układ „Niepokorna iskierka”, nagrodzony drugim miejscem w kategorii wiekowej do 13 lat. Drugi zespół Justyny Fit-Kempskiej „Błysk Mini” – za etiudę taneczną „W starym kufrze” otrzymał wyróżnienie III stopnia. Radość z sukcesu jest ogromna, ponieważ w Festiwalu wzięły udział 72 zespoły (ponad 1000 uczestników), które oceniało profesjonalne jury. Za wysokim poziomem „Odeonowskich” zespołów z pewnością stoi fakt, iż Justyna Fit-Kempaska, znakomita i oddana swej pracy instruktorka tańca współczesnego, jest byłą tancerką zespołu „Misz Masz” **Bożeny Lempy**, zespołu, który, notabene, na tym samym Festiwalu również został nagrodzony II miejscem w kategorii wiekowej powyżej 17 lat.

ILONA CIEŚLIK-GRELA



Biskup Sosnowiecki ks. Grzegorz Kaszak.



Dary w imieniu Miasta Czeladź przekazują burmistrz Marek Mrozowski, przewodniczący RM Sławomir Świąch, senator Zbigniew Szaleniec i Roman Bochenek, prezes ZKP.



Bp Grzegorz Kaszak przyjmuje święcenia z rąk prymasa kard. Józefa Glempa.



Orszak wprowadzający Biskupa Sosnowieckiego: diakon Tomasz Nowak z Ewangeliarzem, z lewej ks. Robert Kaszak.

OBRAZ I ... MIÓD W DARZE OD CZELADZIAN

W ostatnią sobotę marca odbył się ingres do sosnowieckiej Katedry ks. bpa **Grzegorza Kaszaka**, który święcenia biskupie odebrał z rąk prymasa Polski kard. **Józefa Glempa**. Współkonsekratorami uroczystej mszy byli kard. **Stanisław Dziwisz**, metropolita krakowski i abp **Stanisław Nowak**, metropolita częstochowski. W gronie hierarchów Kościoła obecni byli również kard. **Ennio Antonelli**, przewodniczący Papieskiej Rady ds. Rodziny, kard. **Franciszek Macharski**, abp **Józef Kowalczyk**, nuncjusz apostolski w Polsce oraz goście z Watykanu, gdzie spędził ostatnie kilkanaście lat.

Wśród księży asystujących podczas mszy obecny był najmłodszy brat biskupa – Robert, który jest duchownym w archidiecezji szczecińskiej. W orszaku wprowadzającym biskupa do katedry byli również ks. kan. **Jarosław Wolski** proboszcz parafii Św. Stanisława B.M. i diakon **Tomasz Nowak** z Czeladzi.

Bp Grzegorz Kaszak został również powitany w diecezji sosnowieckiej przez przedstawicieli zagłębiowskich samorządów. Czeladź – jako najstarsze miasto Zagłębia reprezentowała delegacja z burmistrzem **Markiem Mrozowskim**, przewodniczącym Rady Miejskiej **Sławomirem Świąchem** i senatorem **Zbigniewem Szaleniec**, którzy nowemu ordynariuszowi diecezji podarowali obraz przedstawiający bryłę kościoła św. Stanisława BM oraz przekazali serdeczne zaproszenie do odwiedzenia miasta. Z kolei **Roman Bochenek** prezes Zagłębiowskiego Koła Pszczelarzy z siedzibą w Czeladzi, przyniósł w darze różne rodzaje miodów – a powodem tego było, iż bp Grzegorz Kaszak w swój biskupi herb wpisał gwiazdę znak Maryi i pszczołę spajającą dwie zasady: miód i żądło, czyli dobro i moc. (WK)



Ks. kan. Jarosław Wolski w orszaku wprowadzającym bpa Grzegorza Kaszaka do Katedry.



Wśród zaproszonych gości europarlamentarzyści Jerzy Buzek i Jan Olbrycht oraz marszałek województwa śląskiego Bogusław Śmigielski (z prawej).



Delegacja Czeladzi w oczekiwaniu na rozpoczęcie uroczystości.

Wolontariusze z ZS 2

Sprzedali ciasto – pieniądze przekazali

Uczniowie Zespołu Szkół nr 2 w Czeladzi obchodzili dzień zdrowia i zdrowej żywności. Wraz z wychowawcą **Elżbietą Wyderką** i bibliotekarką **Wiolettą Pytlarz** przygotowali zdrowe posiłki i desery. Dodat-



kowo na lekcjach młodzież poznawała zasady racjonalnego odżywiania się. Następnie odbywały się obchody Świąt Wielkanocnych. Rodzice uczniów klasy pierwszej upiekli różne, smaczne ciasta na tę okazję. Pierwszoklasiści sprzedawali wypieki pozostałym uczniom, nauczycielom i pracownikom szkoły. Rekordowe ilości ciasta wykupili maturzyści. Wychowawczynie klasy I składa gorące podziękowania rodzicom, którzy zaangażowali się w życie szkoły i podarowali świąteczne smakołyki. Pieniądze ze sprzedaży zdrowej żywności i ciast wielkanocnych, podobnie jak na Święta Bożego Narodzenia, znowu zostały przekazane na rzecz Światlicy Środowiskowej prowadzonej przez Siostry Zakonne Karmelitanek Dzieciątka Jezus w Czeladzi na ul. Reymonta.

Pomagają dzieciom z Sudanu i Konga



Młodzież z Zespołu Szkół nr 2 w Czeladzi przystąpiła do Programu Wodnego organizowanego przez Polską Akcję Humanitarną i Janinę Ochojską. Uczniowie i nauczyciele kupowali w szkole Cisowiankę z Na-

łączkowa w specjalnie oznaczonej butelce o pojemności 0,33 litra. Ta mała butelka jest równoznaczna z 5 litrami czystej wody dla 1 osoby na dzień w Sudanie.

Akcja ma na celu niesienie pomocy ludziom pozbawionym dostępu do wody pit-

nej. Nasza szkoła włączyła się do ogólnopolskiej akcji charytatywnej organizowanej przez ONZ - UNICEF oraz ambasadorów dobrej woli Małgorzatę Foremniak i Artura Żmijewskiego. Uczniowie zbierali pieniądze na ratowanie życia dla swoich rówieśników w Kongu. Młodzież naszej szkoły, nauczyciele, rodzice i środowisko lokalne aktywnie włączyło się do działania. Zebrane pieniądze wpłaciliśmy na konto organizacji. Dodatkowo przeprowadzone zostały lekcje z geografii o tematyce afrykańskiej i zajęcia artystyczne na kółku zainteresowań o sztuce Czarnego Łądu.

ELŻBIETA WYDERKA
WIOLETTA PYTLARZ

Oferta edukacyjna Zespołu Szkół nr 1

ZESPÓŁ SZKÓŁ NR 1 w Czeladzi w roku szkolnym 2009/2010 poszerza ofertę kształcenia w Technikum o nowy kierunek tj. **TECHNIK OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ**.

Nauka w szkole będzie trwać 4 lata, zakończona będzie maturą i egzaminem potwierdzającym kwalifikacje zawodowe. Dotychczas młodzież miała szansę uczyć się tego zawodu w naszej szkole tylko na poziomie Szkoły Policealnej. Uruchomienie tego kierunku wynika z potrzeb rynku pracy. W ostatnich latach obserwujemy stały wzrost liczby biur podróży na naszym terenie.

Absolwent szkoły będzie wyposażony w wiedzę teoretyczną i praktyczną z zakresu obsługi biura turystycznego oraz organizacji turystyki, dzięki czemu będzie mógł być zatrudniony w biurach podróży oraz innych podmiotach turystycznych. Szczególny nacisk położony będzie na naukę organizacji nowych produktów turystycznych (eko i agroturystyki, turystyki aktywnej, specjalistycznej, kulturowej i biznesowej). W trakcie nauki uczniowie będą odbywać praktyki zawodowe w renomowanych biurach podróży województwa śląskiego. Praktyka zawodowa pozwoli uczniowi skonfrontować zdobytą wiedzę teoretyczną z warunkami działania konkretnego przedsiębiorstwa. Uczeń sprawdzi swoje umiejętności w zakresie fachowego świadczenia usług turystycznych. Nasza oferta skierowana jest do gimnazjalistów, którzy chcą zdobyć ciekawy zawód przyszłości. Mamy nadzieję, że nasza propozycja zostanie przyjęta przez młodzież z zainteresowaniem. Serdecznie zapraszamy gimnazjalistów do podjęcia nauki w Zespole Szkół nr 1 w Czeladzi.

Liceum Ogólnokształcące im. Marii Skłodowskiej - Curie

Klasa ogólna, klasa sportowa: siatkówka dziewcząt, koszykówka chłopców.

Technikum nr 1

Zawody: Technik obsługi turystycznej, Technik hotelarstwa, Technik logistyki.

Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych - klasa ogólna.

Szkoła Policealna (dla absolwentów szkół ponadgimnazjalnych).

Zawody: Technik obsługi turystycznej, Technik hotelarstwa.

Dyrekcja, nauczyciele, pracownicy oraz uczniowie Zespołu Szkół Nr 2 w Czeladzi składają serdeczne podziękowania

dla Pana Stefana GOSA

oraz Pana Tytusa ŻURKA i Jana KUBICY

za sponsorowanie zakupu węgla i koksu dla naszej szkoły. Udzielona przez Państwa pomoc utwierdza nas w przekonaniu, że istnieją ludzie, na których życzliwość i hojność możemy zawsze liczyć. Serdecznie dziękujemy!

Najlepsi geografowie

12 kwietnia w Sali Sesyjnej Urzędu Miasta odbyło się uroczyste podsumowanie Konkursu Geograficznego „Moja Mała Ojczyzna – Czeladź” oraz wręczenie nagród laureatom. I miejsce zdobył **Alan Nawrot** z Gimnazjum Nr 1, II miejsce – **Karolina Grabowska** z Gimnazjum Nr 2, III miejsce – **Angela Majewska** z Gimnazjum Nr 3. Ponadto przyznano trzy wyróżnienia dla: **Angeliki Ja-**

Na uroczystości, oprócz nagrodzonych uczniów i ich opiekunów, obecni byli również: zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**, **Teresa Wąsowicz** – Kierownik Wydziału Polityki Społecznej i Edukacji, dyrektorzy czeladzkich gimnazjów, dyrektor Zespołu Szkół Nr 2, nauczyciele i uczniowie szkół czeladzkich. Organizatorem konkursu były **Elżbieta Wyderka** i **Wioletta Pytlarz** z Zespołu



roń, **Patryka Fronczka** i **Igora Oleksiaka** – uczniów Gimnazjum Nr 1. Podziękowania za przygotowanie uczniów do konkursu otrzymali również opiekunowie uczniów: **Piotr Łata**, **Agnieszka Baradziej**, **Joanna Pietras**.

Szkół Nr 2 w Czeladzi. Szkoła przygotowała również słodki poczęstunek dla wszystkich gości, a dla nagrodzonych uczniów dyplomy i nagrody książkowe.

Wszystkie prace konkursowe można będzie obejrzeć w Pedagogicznej Bibliotece Wojewódzkiej Filia w Czeladzi.

Ratujemy i uczymy ratować

Szkoła Podstawowa nr 1 w Czeladzi w zeszłym roku przystąpiła do Programu Edukacyjnego „Ratujemy i Uczymy Ratować” Fundacji WOŚP, który został objęty patronatem Ministra Edukacji Narodowej RP. Program ma na celu przeszkolenie chętnych nauczycieli, by mogli swoją wiedzę przekazywać dalej. Kursy skierowane są do osób uczących najmłodszych, czyli nauczycieli nauczania zintegrowanego. Zajęcia prowadzone przez instruktorów pierwszej

pomocy Fundacji WOŚP. Następnie nauczyciele zajmują się nauką pierwszej pomocy w swoich klasach. Każde dziecko bierze udział w szkoleniu z zakresu udzielania pierwszej pomocy. Pod okiem nauczyciela **Doroty Stróżyckiej** oraz **Krystyny Będkowskiej** odbyły się dla uczniów cykliczne zajęcia i ćwiczenia praktyczne na fantomie. W marcu tego roku podobne szkolenie odbyli także nauczyciele oraz pracownicy szkoły.



PISA 2009 w Czeladzi



10 marca 2009 roku 32 losowo wybranych uczniów Gimnazjum nr 2 w Czeladzi brało udział w Programie Międzynarodowej Oceny Umiejętności Uczniów (PISA), największym porównawczym badaniu umiejętności uczniów, obejmującym 15-latków z ponad 60 krajów świata. Uczestniczyliśmy w badaniu jako jedna z nielicznych szkół w regionie oraz jako jedno ze 180 gimnazjów w kraju.

Uczniowie przez kilka godzin poddani byli dwuetapowemu badaniu. W pierwszej części gimnazjaliści pod okiem wyszkolonych ankietatorów z CBOS wypełniali zeszyty zadań i kwestionariusze w atmosferze ścisłej poufności i anonimowości. Test będący centralną częścią badania skoncentrowany był na czytaniu, matematyce i naukach

przyrodniczych. Podstawowe pytania badawcze PISA dotyczyły umiejętności praktycznego kojarzenia i wykorzystania wiedzy i umiejętności z różnych dziedzin w kontekście wyzwań, przed jakimi staną 15-latkowie w swoim dorosłym życiu.

W drugim etapie uczestniczyło 12 osób (losowo wybranych spośród wszystkich uczestników), które zostały poddane badaniu, sprawdzającemu umiejętność czytania tekstów elektronicznych.

Należy podkreślić, iż głównym celem programu PISA jest wskazanie stałego punktu odniesienia monitorowania ewolucji systemów edukacyjnych.

IWONA GAŁUSZEWSKA
KOORDYNATOR BADAŃ PISA w G2

„Dobry jak chleb”

W Szkole Podstawowej nr 1 od kilku lat realizowany jest program „Dobry jak chleb”. Akcja pomimo swojej prostoty cieszy się dużym zainteresowaniem uczniów.

Po wycieczce do Muzeum Chleba w Radzionkowie podjęliśmy decyzję o zainicjowaniu szkolnej akcji „Dobry jak chleb”, zaadresowanej do wszystkich uczniów naszej szkoły. Jest to próba uwrażliwienia na potrzeby innych, oraz nauka szacunku do chleba i ludzi, którzy przy nim pracują.

Akcja rozpoczęła się cyklem pogadanek przeprowadzonych

w klasach i zorganizowaniem w szkole kącika z wiklinowym koszykiem na tzw. „niechciane kanapki”. Uczniowie, którzy nie zawsze mają ochotę na zjedzenie przyniesionych z domu kanapek mogą podzielić się nimi z tymi koleżankami i kolegami, którzy tego z różnych względów potrzebują. Z zachowań dzieci wynika, że uczniowie naszej szkoły rozumieją potrzebę szanowania chleba, uczyć się dostrzegać drugiego człowieka i wiedzą, że dzielenie się z innymi może być powodem radości.

BEATA BALDYS
DOROTA STRÓŻYCKA

IX INFOGIMUS

Już po raz dziewiąty nauczyciele Miejskiego Zespołu Szkół - Gimnazjum nr 1 w Czeladzi, Gimnazjum w Psarach oraz I Liceum Ogólnokształcące im. M. Kopernika w Będzinie byli organizatorami Międzyszkolnego Konkursu Informatycznego „Infogimus” o zasięgu wojewódzkim. Tematem przewodnim tegorocznej edycji była piąta rocznica wstąpienia Polski do Unii Europejskiej.

Podsumowanie konkursu i ogłoszenie wyników odby-

ło się 1 kwietnia w Starostwie Powiatowym w Będzinie. Uroczyste zakończenie IX edycji INFOGIMUSA uświetnili swą obecnością m.in. z-ca dyrektora Delegatury Śląskiego Kuratorium Oświaty w Sosnowcu **Mirosława Jędruch**, zastępca burmistrza Czeladzi **Anna Ślagórska**, wójt Gminy Psary **Marian Koziel**.

MARIA BUDZIŃSKA,
EWA WYDERKA,
PIOTR CICHY

Fundacja na rzecz osób poszkodowanych w wypadkach komunikacyjnych oraz na rzecz dzieci z domów dziecka, szkół życia i rodzin ubogich „KASPEREK” podczas „Dni Czeladzi” w dniach 30.04 – 02.05.br. przeprowadzi zbiórkę publiczną w formie wystawienia skarbonki stacjonarnej.

Pozyskane środki przeznaczone będą min. na rehabilitację poszkodowanego w wypadku komunikacyjnym małoletniego Grzegorza Gwoździa z Mierzęcic.

Fundacja pomaga najmłodszym, pokrzywdzonym przez los, realizując często podstawowe potrzeby bieżące oraz pomaga wyrównać ich szanse przy starcie w samodzielne i godne życie.

Każda pomoc z Państwa strony przyczyni się do zwiększenia efektywności naszego działania.

Szczegóły z przeprowadzonych i realizowanych akcji przez fundację na stronie internetowej: www.fundacja-kasperek.org.pl.

Wacław Majcherczyk uhonorowany Oskarem Sportowym Gminess 2008

25 marca 2009 r. w Senacie RP odbyła się uroczysta gala I Edycji Konkursu Oskara Sportowe Gminess 2008. Ideą tego konkursu jest uhonorowanie aktywności sportowo – turystyczno - rekreacyjnej gmin, miast, powiatów i aglomeracji oraz znajdujących się tam szkół, klubów sportowych, organizacji turystycznych i rekreacyjnych, amatorskich zespołów sportowych.

W kategorii „działacz, nauczyciel, trener” Oskara otrzymał **Wacław Majcherczyk**, znakomity czeladzki sportowiec, wieloletni propagator biegów przełajowych i narciarskich. Statuetkę Oskara odebrał następnego dnia, z rąk Burmistrza Miasta Czładzi **Marka Mrozowskiego**. Burmistrz w imieniu wszystkich mieszkańców naszego miasta pogratulował Wacławowi



Majcherczykowi tak znakomitego wyróżnienia na forum kraju oraz życzył dalszych sukcesów sportowych. Wręczył również laureatowi list gratulacyjny oraz jako dodatkową nagrodę - zaproszenie na szkolenie z zakresu marketingu sportowego.

Wacław Majcherczyk od 1980 roku jest prezesem TKKF „MOSiR-Saturn” - najlepszego klubu biegacza w Polsce. Od 1988 r. klub jest w ścisłej czołówce klubów w biegach masowych o Paterę Dziennika Zachodniego i wielokrotnie jej zdobywca.

Pszczołarzy mają swoją ulicę

Rada Miejska w Czładzi na wniosek **Zagłębiowskiego Koła Pszczołarzy przy wsparciu burmistrza Marka Mrozowskiego na sesji w miesiącu styczniu 2009 roku nadała ulicy leżącej między ulicami Łączkową a Niwą nazwę Miodowa.**

Spełniły się marzenia pszczołarzy, których tradycje w Czładzi sięgają roku 1671, kiedy to biskup Andrzej Trzebicki wydał przywilej cechowy zobowiązujący mieszkańców miasta i okolicznych miejscowości do wnoszenia opłat częściowo w postaci wosku pszczołowego.

Potwierdza fakt posługiwania się Czładzian woskiem legenda z 1741 roku o domniemanej czarownicy Włodyczkowej, którą sąd w Czładzi niesłusznie skazał na śmierć. Za co musiał odpokutować wójt oddając 10 funtów wosku na świecę i przez 6 niedziel kłęzcę w kościele na „wielkiej” mszy z zapaloną świecą woskową.

Zaraz po II wojnie światowej czładzcy pszczołarze należeli do Koła Pszczołarzy w Będzinie, gdyż wtedy działały powiatowe związki pszczołarskie.

Z inicjatywy mgr Piotra Zachariasza w dniu 21 stycznia 1990

roku pszczołarze z Czładzi odłączyli się od Będzina i utworzyli własne koło, do którego należą obecnie ponad 100 pszczołarzy z 26 miejscowości Zagłębia.

Wdzięczność pszczołarzy dla przewodniczącego Rady Miejskiej Pana Sławomira Święcha, radnych i burmistrza Czładzi Pana Marka Mrozowskiego jest wielka, gdyż tradycje pszczołarskie w Czładzi zapisane są w historii tego miasta od 1671 roku.

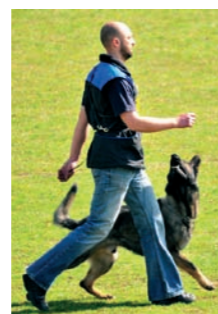
Jestem przekonany, że ulicą Miodową będą się opiekować pszczołarze, a jeśli Urząd Miasta na to pozwoli i pomoże obsadzą ulicę drzewami miododajnymi oraz zadbają o jej wygląd godny największej organizacji pszczołarskiej w województwie śląskim.

W wielu miejscowościach są ulice, których nazwy świadczą o tradycjach pszczołarskich np. w Zawierciu jest 5 ulic o nazwach: Nektarowa, Miodowa, Woskowa, Pszczelna i Pszczelne Łąki.

Pszczołarze Zagłębiowskiego Koła mają nadzieję, że za przykładem Rady Miejskiej w Czładzi pozostałe miasta jak Będzin, Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec, w których także działają samodzielne koła pszczołarskie, nadadzą ulicom (szczególnie nowym) nazwy świadczące o tradycjach pszczołarskich w Zagłębiu.

ADAM WILCZYŃSKI

Popisy psów sportowych



W dniach 4-5 kwietnia 2009 roku w hali oraz stadionie MOSiRu w Czładzi odbyły się Otwarte Mistrzostwa Śląska Psów Sportowych Silesia Cup 2009 IPO-3 CACIT oraz Puchar Polski Agility. Rangę zawodów podniosła międzynarodowa obsada sędziowska. W zawodach wzięli udział miłośnicy sportu kynologicznego, którzy na co dzień trenują konkurencje agility oraz obronę - IPO. W konkurencji Agility, udział wzięło 75 uczestników.

W dniu 4 kwietnia 2009 r. odbył się półfinał 47 Ogólnopolskiego Młodzieżowego Konkursu Filatelistycznego pt. „Od Wadowic do Rzymu” zorganizowany przez Komisję d/s Filatelistyki Młodzieżowej Oddziału Polskiego Związku Filatelistów w Sosnowcu. W konkursie uczestniczyli reprezentanci kół młodzieżowych działających przy Oddziale PZF w Sosnowcu. Czładzki reprezentowali członkowie kół działających przy Szkole Podstawowej nr 1, przy Zespole Szkół Specjalnych i SDK „Odeon”. Uczestnicy odpowiadali na pytania filatelistyczne i dotyczące wiedzy o papieżu Janie Pawle II oraz musieli wykonać eksponat. W grupie szkół podstawowych I miejsce zdobył **Marcin Blaut**, II miejsce – **Mariola Jarczyńska** – oboje z MKF SP 1 w Czładzi. Wśród uczestników ze szkół gimnazjalnych I miejsce zajął **Sławomir Bartnik**, III miejsce **Małgorzata Krzemięć**, a zwyciężcą w grupie szkół ponadgimnazjalnych został **Andrzej Okręglicki**.

Wśród gości Konkursu obecni byli m.in. przedstawiciele Poczty Polskiej, Centrum Poczty Rejonu Sosnowiec, Kuratorium Oświaty Delegatura w Sosnowcu, Oddziału PZF w Sosnowcu oraz zdobywca I miejsca w finale krajowym konkursu młodzieżowego w 1996 roku **Radosław Zientarski**.

Poczta Polska z okazji Konkursu wydała kartkę beznominałową i datownik. W trakcie konkursu wręczono również brązowe Młodzieżowe Odznaki Honorowe PZF. Wyróżniono nią została **Aleksandra Król** z Zespołu Szkół Specjalnych w Czładzi.

ANTONI KRAWCZYK

Czeladzkie „Who is who?”



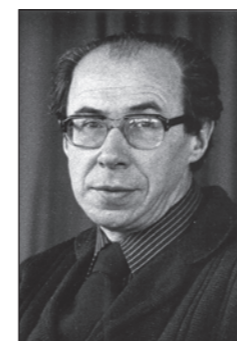
JAN MIODYŃSKI
Burmistrz Miasta Czładzi

Urodził się 3 lipca 1885 r. w Czładzi jako syn Dominika i Julianny. Po ukończeniu nauki w szkole powszechnej pomagał przez jakiś czas ojcu w zakładzie stolarskim. Podjął następnie naukę w szkole zawodowej o nieznanym nam profilu. Nie mógł jednak znaleźć stalego zajęcia nawet po ukończeniu szkoły, dorywczo więc cały czas pracował dalej u ojca.

W 1906 r. Jan Miodyński został powołany do służby wojskowej. Służył przez 7 lat w carskiej armii stacjonującej w Erewanie pod górą Ararat

(Armenia). Okazał się być dość zdyscyplinowanym żołnierzem, więc po 3 latach służby otrzymał stopień wojskowy, którego odpowiednikiem w wojsku polskim jest sierżant.

Miodyński wrócił do Polski w 1913 r. i od razu znalazł się w bardzo trudnej sytuacji materialnej. Ojciec nie prowadził już zakładu stolarskiego, bezrobocie obejmowało coraz większą grupę ludności. Miodyński postanowił zatem wyjechać „za chlebem” do Stanów Zjednoczonych. Udało mu się tam nawiązać kontakt ze znajomymi, poznaniymi zresztą dużo wcześniej i za ich protekcją otrzymał pracę w przedsiębiorstwie, którego właścicielem był Polak. W tym okresie w Ameryce przebywało bardzo dużo Polaków. Miodyński, człowiek energiczny, kontaktowy i służący pomocą innym, założył wraz z przyjaciółmi organizację, której celem było wspieranie emigrantów, głównie w zakresie możliwości znalezienia pracy i mieszkania oraz integracji rodaków, których los rzucił „za wielką wodę”. Na jednym z takich spotkań pomysłodawców powołania organizacji, Miodyński poznał swą przyszłą żonę – Władysławę. Młodzi pobrali



JERZY ŻYMIŃSKI
Fotografik, nauczyciel, społecznik

Niewiele jest osób, które tak mocno związały się emocjonalnie z naszym miastem jak Jerzy Żymirski. Nie pochodził z Czładzi, do której przybył w połowie lat pięćdziesiątych XX w., a jednak odnalazł tu swoje miejsce i miastu poświęcił swoje umiejętności i talent.

Urodził się we Lwowie 12 marca 1930 r. i tam spędził dzieciństwo. W latach okupa-

cji mieszkał z matką i siostrą w Radomsku. Jego ojciec, Józef Żymirski, był oficerem w Samodzielnej Brygadzie Strzelców Podkarpaccich i walczył najpierw na Bliskim Wschodzie, potem w Tobruku i we Włoszech. W związku z tym na Jerzego spadł obowiązek opieki nad rodziną. Aby uniknąć wywiezienia na roboty do Niemiec, podjął pracę w zakładzie czapkarskim. Zainteresował się wówczas fotografią, a nawet samodzielnie wykonał aparat fotograficzny.

Pierwszy w pełni profesjonalny aparat otrzymał od ojca w 1948 r. Wykonywane nim zdjęcia o charakterze osobistym i reporterskim były jeszcze niedoskonałe pod względem technicznym i artystycznym.

Po ukończeniu gimnazjum w Radomsku rozpoczął studia na Wydziale Matematyczno-Fizycznym Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Łodzi. W 1951 r. zawarł związek małżeński z Aliną Sikorą, również studentką tego kierunku. Po ukończeniu studiów w 1954 r. otrzymał wraz z żoną

się prawdopodobnie w 1916 r.

Po zakończeniu I wojny światowej państwo Miodyńscy wrócili do niepodległej ojczyzny. Kupili dom w Siemianowicach Śląskich. Rodzina Jana, czeladzianin z dziada pradziada, nie aprobowała miejsca ich osiedlenia się, toteż Jan wkrótce dom sprzedał i kupił kamienicę w rodzinnym mieście przy ul. Bytomskiej 30.

W latach trzydziestych nazwisko Miodyńskiego pojawiło się na czeladzkiej scenie politycznej. Otóż, reskryptem wojewody kieleckiego z 4 sierpnia 1931 r. został mianowany członkiem Rady Przybocznej przy Kierowniku Tymczasowego Zarządu Miasta Czładzi Ryszardzie Piwowarze. Natomiast na mocy kolejnego reskryptu wojewody z 18 listopada 1931 r. Miodyński został wyznaczony do pełnienia funkcji zastępcy Piwowara. Po ustąpieniu R. Piwowara ze stanowiska Kierownika, Jan Miodyński został powołany na stanowisko burmistrza miasta. Niestety z uwagi na brak zachowanych archiwaliów, nie sposób podać dokładnych dat urzędowania Miodyńskiego ani okoliczności powołania na to stanowisko. Przepuszczalnie na

urzędzie burmistrza Miodyński pozostawał od końca 1933 r. do marca 1935 r.

Prawdopodobnie również w okresie pełnienia funkcji samorządowych, Miodyński z ramienia miasta był członkiem Zarządu Ochotniczej Straży Pożarnej w mieście.

W czasie okupacji hitlerowskiej rodzina Miodyńskich została wyrzucona ze swojego domu, który zajęli Niemcy. Państwo Miodyńscy zamieszkali wówczas w budynku gospodarczym.

Po wyzwoleniu, z uwagi na pobyt w Stanach oraz pełnienie funkcji burmistrza, Miodyński miał ogromne problemy z utrzymaniem rodziny. Wówczas pomocy udzielił mu sędzia Ryszard Herman, przyjaciel domu, za którego staraniem Miodyński otrzymał dorywczą pracę w sądzie w charakterze ławnika. Imał się także różnych zajęć dodatkowych, które w rezultacie pozwalały na skromne życie rodziny.

Zmarł 16 października 1957 r. w Czładzi. Spoczywa na miejscowym cmentarzu parafialnym.

szereg wystaw fotograficznych. Do najbardziej znanych należą: „Czeladź, której już nie ma”, „Chaty Beskidu”, „Skansen” oraz cykl „Cmentarze Zagłębia”, na których utrwalił nekropolie Czładzi, Będzina i Dąbrowy Górniczej. Prace Jerzego Żymirskiego wystawiane były w Polsce, Francji, Czechach, Niemczech i Brazylii. Organizował też pokazy slajdów, których tematem były głównie krajobrazy.

Za swą działalność był wielokrotnie wyróżniany i odznaczany między innymi: Złotym Krzyżem Zasługi, Złotą Odznaką Zasłużonych w Rozwoju Województwa Katowickiego, Nagrodą Miasta Czładzi i wielu innymi.

Zmarł nagle 6 kwietnia 2002 roku. Spoczął na cmentarzu parafialnym w Czładzi, pochowany obok swojej córki Ewy, zmarłej tragicznie w 1978 r.

OPRAC. IWONA SZALENIEC

X FESTIWAL Ave Maria

6 – 10 maja 2009 roku
Czeladź Będzin Sosnowiec

środa, 6 maja 2009 r.

godz. 18.00 Czeladź,
pałac „Pod Filarami”

Promocja książki
„Czeladź. AVE MARIA. 10 lat festiwalu”.

Głosy rodem z Zagłębia

Małgorzata Olejniczak *sopran*
Piotr Miciński *bas*
Mariusz Rutkowski *fortepian*

czwartek, 7 maja 2009 r.

godz. 18.00, Będzin,
kościół św. Jadwigi Śląskiej

Bogusław Kaczyński
Moje życiowe fascynacje

Barbara Kubiak *sopran*
Dymitr Fomenko *tenor*
Adam Szerszeń *baryton*
Mariusz Rutkowski *fortepian*

godz. 20.00 Czeladź,
kościół św. Stanisława BM

Koncert Inauguracyjny
Karol Szymanowski
Stabat Mater

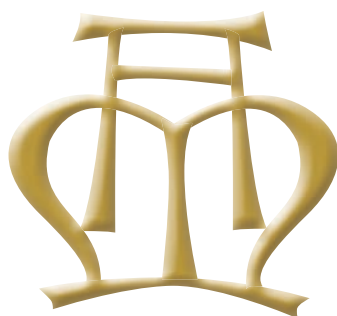
Monika Mych *sopran*
Sylwia Złotkowska *mezzosopran*
Adam Szerszeń *baryton*
Chór i orkiestra Teatru Wielkiego
im. Stanisława Moniuszki
w Poznaniu
Dyrygent Eraldo Salmieri

Gość honorowy:
o. Jan Góra OP

piątek, 8 maja 2009 r.

godz. 17.00, Będzin,
kościół św. Trójcy

Bonis Avibus
zespół wokально-instrumentalny
Lecha Algusiewicza



Monika Mych *sopran*
Piotr Friebe *tenor*

Chór i zespół muzyczny
Teatru Wielkiego
im. Stanisława Moniuszki
w Poznaniu
dyrygent Mariusz Otto

godz. 20.00, Czeladź,
kościół św. Stanisława BM

Giuseppe Verdi
Moc Przeznaczenia

Koncert poświęcony
ś.p. ks. dr. Adama Śmigielskiego
pierwszego Biskupa Sosnowieckiego

Leonora di Vargas *Barbara Kubiak*
Don Alvaro *Sylwester Kostecki*
Don Carlos di Vargas *Adam Szerszeń*
Ojciec Gwardian *Dariusz Niemirowicz*

Chór i orkiestra Teatru Wielkiego
im. Stanisława Moniuszki
w Poznaniu
dyrygent Eraldo Salmieri

sobota, 9 maja 2009 r.

godz. 17.00, Sosnowiec,
Klub im. Jana Kiepury

Bonis Avibus
zespół wokально-instrumentalny
Lecha Algusiewicza

Chór i zespół muzyczny
Teatru Wielkiego
im. Stanisława Moniuszki
w Poznaniu
dyrygent Mariusz Otto

godz. 17.30, Sosnowiec,
ul. Będzińska 60
Aula Wydziału Nauk o Ziemi
Uniwersytetu Śląskiego

Koncert Gwiazd

z okazji 20-lecia
reaktywacji Izby Lekarskich
Kwartet smyczkowy „Pegasus”
oraz soliści

Mariusz Rutkowski *fortepian*

godz. 20.00, Czeladź,
kościół św. Stanisława BM

Turniej Tenorów Polskich

w 107. rocznicę urodzin
Jana Kiepury

Bogdan Paprocki
Dymitr Fomenko
Piotr Friebe
Patrycy Hałke
Iwan Kit
Sylwester Kostecki
ks. Paweł Sobierajski
Adam Zdunikowski
oraz
Liudas Mikalauskas
Orkiestra Festiwalu Ave Maria
dyrygent Kazimierz Kryza

niedziela, 10 maja 2009 r.

godz. 20.00, Czeladź,
kościół św. Stanisława BM

Giacomo Puccini
Messa di Gloria

Koncert w hołdzie jubileuszowym
czeladzkich domów zakonnych
Siostr Karmelitanek
i Zakonników z Marianhil

Sylwester Kostecki *tenor*
Liudas Mikalauskas *bas*

Chór i orkiestra Akademii Muzycznej
w Krakowie

dyrygent Paweł Przytockii

Organizatorzy:



URZĄD
MIASTA
CZELADŹ

Parafia
Św. Stanisława B.M.
w Czeladzi

Współorganizator:



STOWARZYSZENIE
INICJATYW
KULTURALNYCH

Partnerzy projektu:



TFI SKOK S.A.
SKARSKA 100 41-100 BĘDZIN
SPÓŁDZIELCZA KAS GOSPODARSTWA KRAJOWEGO S.A.

Partnerzy
medialni:

